

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

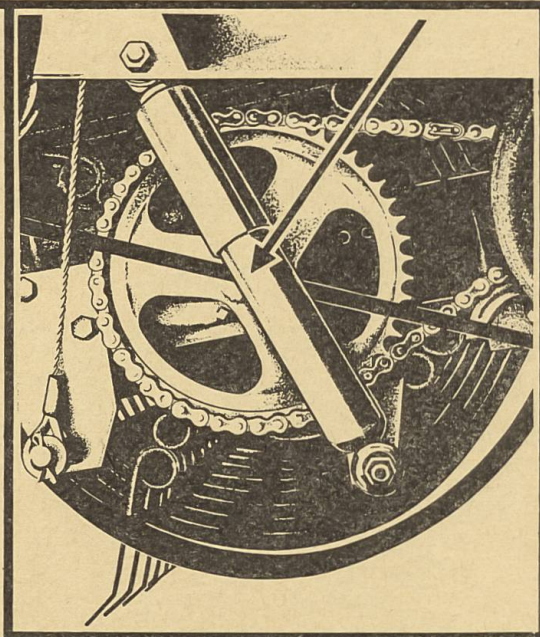
Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

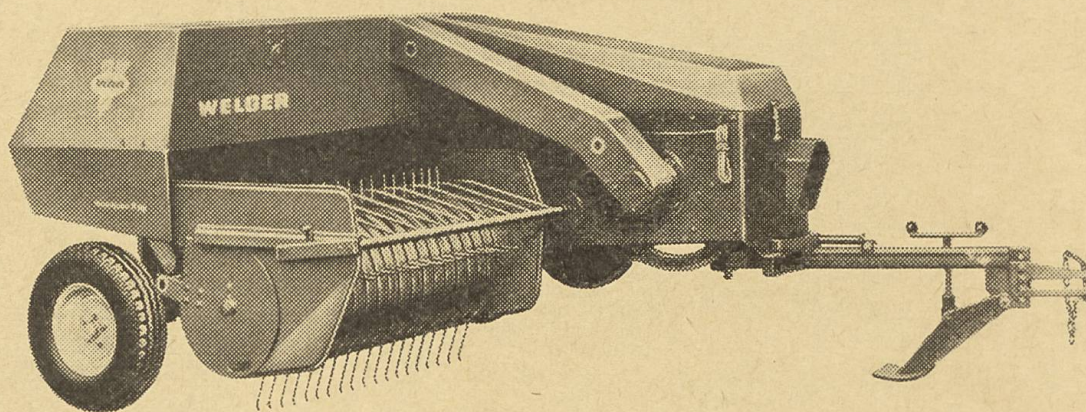
Pour vous aussi le choix se portera sur une presse

à haute densité WELGER!

Un examen minutieux de la nouvelle presse Welger vous fera découvrir les avantages qui dicteront cette décision. De simples exemples de sa technique avancée: l'amortisseur hydraulique du ramasseur — il réduit les secousses causées par un avancement rapide sur du terrain irrégulier, — donc rendement accru —. Le picup extrêmement large à dents serrés garantit un ramassage propre et sans bavures, même pour du regain. La disposition de la roue derrière le ramasseur nous a permis d'élargir sensiblement ce dernier sans augmenter la largeur totale de la presse. Un détail caractéristique: technique poussée plutôt que carrosserie extravagante.



La sécurité de fonctionnement et la solidité des presses Welger ont une réputation mondiale et par exemple en Allemagne 2 sur 3 presses sont des Welger.



Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer le prospectus de
Nom: _____

Adresse: _____

AP

Je reprendrais encore une Aebi



à cause du fauchage propre, des courroies trapézoïdales qui ménagent doigts et sections, à cause aussi de la commodité du forme-andain qui se pose en un tournemain, sans outils. Assez de raisons pour choisir de nouveau une AEBI.

AM 40 avec différentiel, 3 vitesses avant, 2 vitesses de fauchage, moteur 9 CV.

AM 75 avec différentiel, 4 vitesses avant, 2 vitesses de fauchage, moteur 9 CV, prises de force avant et arrière.

AM 80 avec différentiel, 4 vitesses avant, vitesses routières synchronisées, 2 vitesses de fauchage, moteur 10/11 CV, prises de force avant et arrière, 5 voies.

AM 30 avec différentiel, 6 vitesses avant, 6 vitesses arrière, 3 vitesses de fauchage, vitesse rampante, moteur 10 CV. Idéale avec pirouette et turbine à neige.

Bon pour recevoir prospectus et prix concernant la motofaucheuse AM 40/AM 75/AM 80/AM 30 (biffez ce qui ne convient pas). A envoyer à AEBI & Co SA, 3400 Burgdorf. Tél. 034 / 2 33 01.

Adresse:

AEBI

Notre Samro Junior ménage vos muscles car elle les remplace efficacement



Ce que vous deviez faire jusqu'à présent vous-même, la Samro Junior le fait pour vous: Elle emmène sur sa plateforme 16 sacs remplis par elle et soulevables sans peine à l'extrémité du champ jusqu'à la hauteur du véhicule transporteur par l'hydraulique du tracteur. Ainsi elle permet un transbordement aisé au lieu de nécessiter un chargement pénible.

La Samro Junior de Kunz, c'est la récolteuse totale de pommes de terre pratique pour l'agriculteur qui désire ménager ses muscles.

Kunz Machines SA
3400 Burgdorf, 034 2 55 55



Représentations: Ernest Roth, 2900 Porrentruy BE, 066 612 96; Mottaz SA, 1400 Yverdon VD, 024 2 2612; Werner Christen, 1896 Vouvry VS, 025 7 42 96; Edmond Pichon, 1261 Longirod VD, 022 68 11 52; Henri Evard, 1257 Landecy GE, 022 812 35.

Je suis intéressé par : ☐ la planteuse automatique de pommes de terre Cramer ☐ les récolteuses Samro Spéciale et Samro Junior ☐ la récolteuse Samro Major ☐ la trieuse Kunz ☐ les élévateurs Kunz ☐ la visite de votre conseiller
A adresser s. v. p. à : Kunz Machines SA, 3400 Burgdorf

Expéditeur:

LT. 23.5.70

Hürlimann

apporte sur le marché un nouveau tracteur

Type D-110 avec 55 CV DIN

Prix: Fr. 19 800.—

Dans ce prix sont compris:

- relevage hydraulique 3 pts
- 10 vitesses avant, 2 vitesses arrière
- double embrayage
- prise de force 540 + 1000 tours + prise de force routière
- siège de santé «Sable»
- la célèbre direction à brackage complet
- garde-boue avant
- clignoteurs, stops
- prise de courant électrique à 7 bornes
- phare de travail
- pneumatique AR: 11 x 32

**Un tracteur supérieur pour
de grandes exigences**

**Après un essai avec le nouveau Hürlimann D-110
vous serez vous aussi convaincu.**

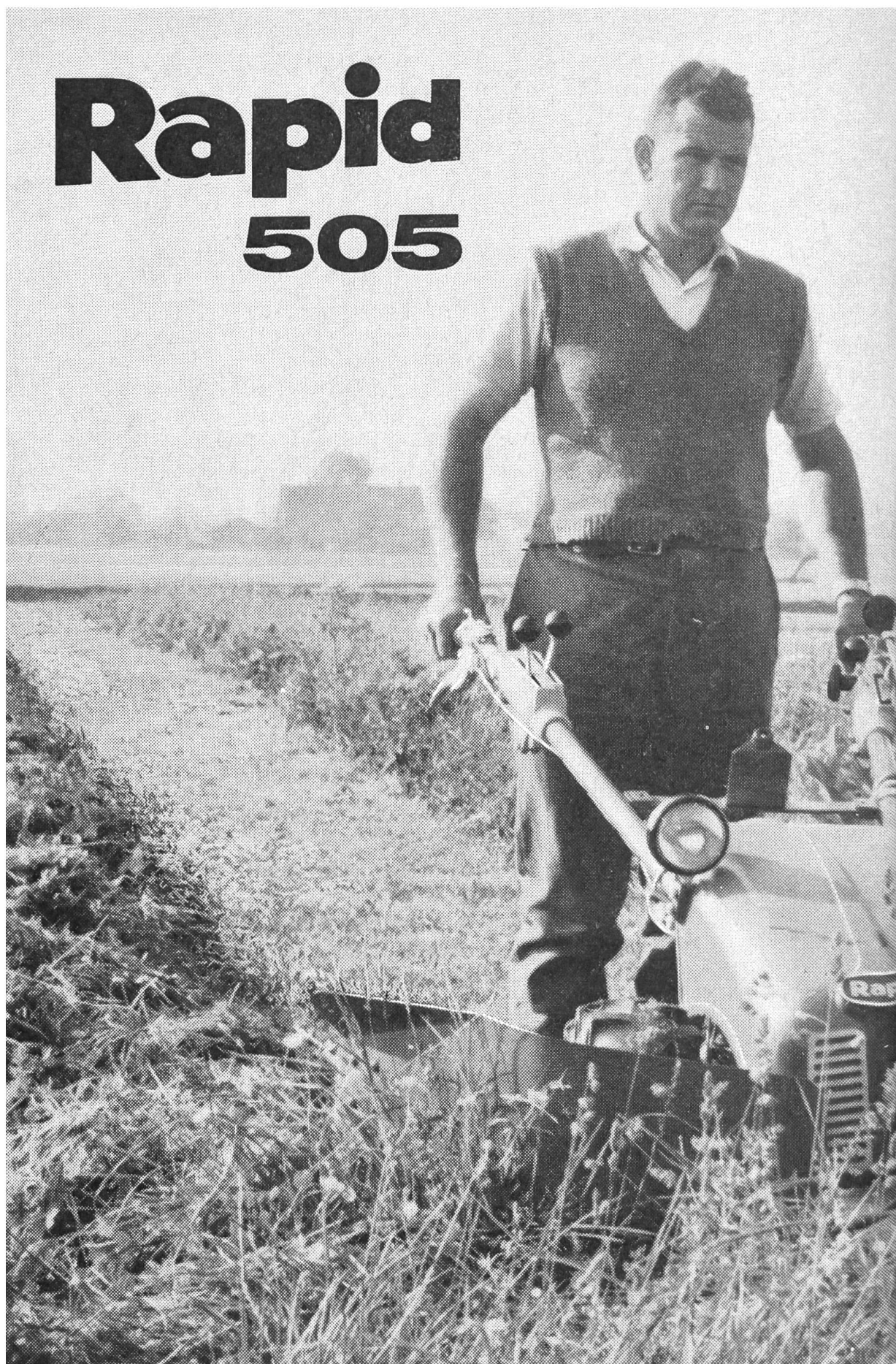
HANS HÜRLIMANN

Fabrique de Tracteurs 9500 Wil

Téléphone (073) 6 11 44

Rapid

505



Championne en andains propre!

Belle coupe, fourrage propre.
Grand rendement, conduite agréable.
Meilleure qualité! — d'un prix raisonnable!
Des milliers d'utilisation vous le confirmeront!

Je désire des prospectus de la nouvelle
motofaucheuse RAPID 505

Nom : _____

Adresse : _____

RAPID Machines et Véhicules SA
8953 Dietikon 051 / 88 68 81

LT 23.5.70

BON

Enfin abrité et bien protégé grâce à sa cabine de sécurité Fritzmeier



Fritzmeier est le premier constructeur européen de cabines pour tracteurs. Et ce n'est pas sans raison.

Les cabines de sécurité Fritzmeier ne sont pas des constructions légères, bon marché, mais sont adaptées à la puissance et au poids du tracteur qu'elles équipent.

Une cabine de sécurité Fritzmeier n'est pas un simple toit parasol ou parapluie, mais constitue une protection efficace en cas d'accident.

Aussi, pour chaque tracteur il y a la cabine de sécurité adéquate: une Fritzmeier!

N'attendez donc pas qu'il soit trop tard pour en équiper le vôtre!

MESSER

Ernest Messer SA
4450 Sissach BL
machines agricoles
téléphone 061 - 85 23 21

Il rend votre tracteur plus puissant

Les crampons en forme de flèches assurent une transmission optimale de la force de traction sur tous les terrains cultivés. Le profil ouvert se nettoie de lui-même. La carcasse très stable en robuste toile de rayonne et un mélange de caoutchouc résistant à l'usure par frottement garantissent une longue durée d'usage.

Son nom: VEITH AGRAR!



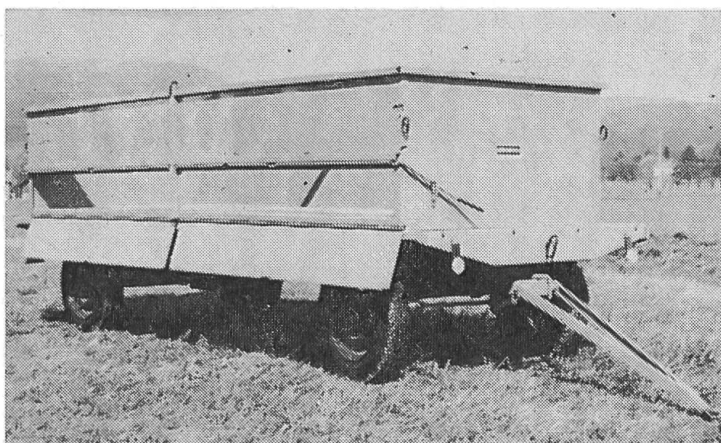
VEITH

Pneu Veith S. A., 1530 Payerne
Tél. 037/ 61 12 03

70.3

TREMIES A GRAIN

Trémies simples ou basculantes



La solution idéale pour le transport des céréales en vrac avec répartition de la charge sur toute la longueur du pont

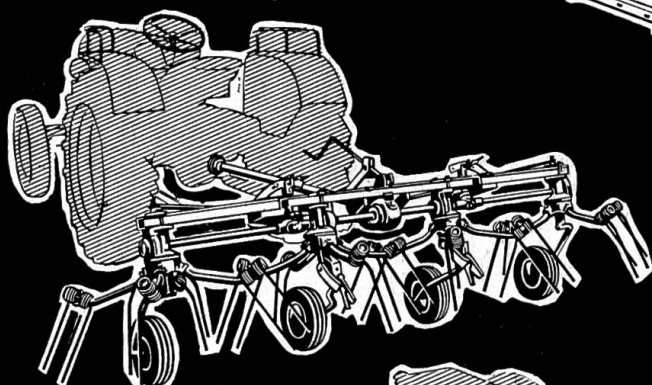
dimensions: 400x150x75 cm
capacité: 4.50 m³

avec ouverture sur toute la longueur ou avec 2 trappes à glissières

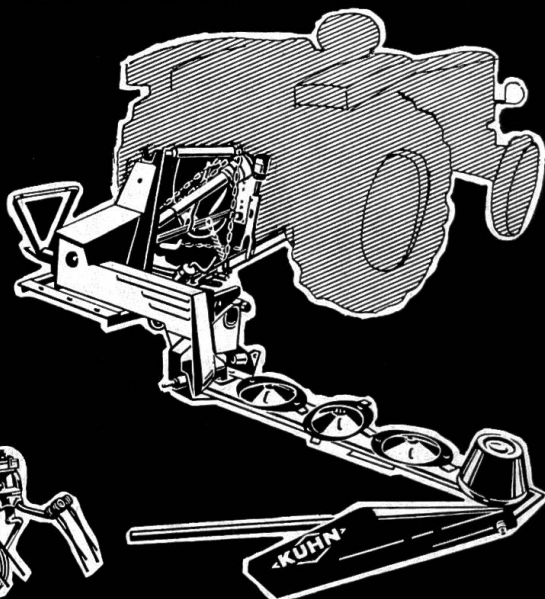


H. HAMMERLI & Cie 1260 Nyon
Ateliers de construction

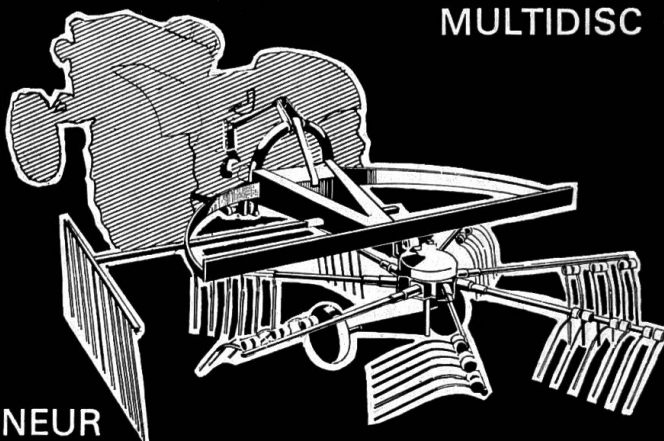
tél. (022) 61 16 31



GIROFANEUR



GIROFAUCHEUSE
MULTIDISC GMD 4



GIRO-ANDAINEUR

"un trio pour produire plus vite un foin meilleur"

**GIROFAUCHEUSE
MULTIDISC GMD 4** (brevetée)
châssis déportable - garde au sol
importante - rendement élevé -
invulnérabilité aux bourrages.

GIROFANEUR - châssis articulé
- inclinaison des dents brevetée -
existe en 8 variantes - pour
chaque type d'exploitation.

GIRO-ANDAINEUR (médaillé
d'argent du SIMA 1969) - andai-
neur rotatif de conception nouvel-
le - râtelage net et propre - favo-
rise le travail de la presse-ramas-
seuse (andains réguliers et aérés -
sans pierre).

Allamand s.a. Morges
machines agricoles - tracteurs

☎ 021/71 41 21